



St. Camillus Dala Kiye Children Welfare Home

P. O. Box 119 - 40401

Karungu, Kenya

Tel: + 254736737373

E-mail: [stcamillusdalakiye@gmail.com](mailto:stcamillusdalakiye@gmail.com)

[www.karungu.net](http://www.karungu.net)

# MILOME

## Newsletter from St. Camillus Dala Kiye

*July 2018 – Luglio 2018/ August 2018 – Agosto 2018*

**Dear friends,**

We hope you are all doing well. We are fine and we are happy to take a break from work soon in August. Our children will go home on 4<sup>th</sup> August and report back on 25<sup>th</sup> August. Dala Kiye will be closed for the short holiday break. Our monthly newsletter presentation will not be affected in any way though.

Fr. Emilio

**Carissimi amici,**

Spero che godiate tutti di buona salute. Qui tutto procede bene e presto chiuderemo per le vacanze estive. I nostri bambini andranno a casa dal 4 Agosto al 25 Agosto e il Dala Kiye sarà chiuso durante questo periodo. Nonostante la chiusura estiva noi continueremo a tenervi informati con la nostra presentazione mensile.

Padre Emilio



#### **4<sup>th</sup> July**

Fr. Reuben Njagi visited B.L.Tezza special school for the deaf children with Fr. John Mwai and Mr. John Mahugu from Jamii Yetu Initiative. Jamii Yetu Initiative is one of the sponsors of B.L.Tezza special school for the deaf and they have provided the children with bed. In their company was Sister Catherine Wanga the regional superior of Camillian sisters in Kenya. She also had a chance to visit Dala Kiye and met our children. The children were really happy to welcome the guests.

#### **4 Luglio**

Padre Reuben Njagi ha visitato la Scuola speciale per bambini non udenti B.L.Tezza con Padre John Mwai e il Sig John Mahugu dell'Iniziativa Jamii Yetu. L'Iniziativa Jamil Yetu è uno degli sponsor della scuola, la quale ha fornito ai bambini i letti. Insieme a loro c'era Suor Catherine Wanga, superiora regionale delle sorelle Camilliane in Kenya, la quale ha avuto l'opportunità di visitare Dala Kiye ed incontrare i nostri bambini. I bambini erano davvero felici di accogliere gli ospiti.



#### **5<sup>th</sup> July**

Dr. Laura and Dr. Tomaso left. The two doctors completed their vacation in Karungu on this day. We appreciate their help at the hospital.

#### **5 Luglio**

Dr. Laura e Dr. Tomaso hanno finito le loro vacanze a Karungu e sono tornati in Italia. Abbiamo molto apprezzato il loro aiuto in ospedale.

#### **6<sup>th</sup> July**

Fr. Paolo Guarise and Fr. Fredrick Mukabana from Nairobi arrived in Karungu together with 7 novices. The novices would stay for a period of one year learning about religious life. They would also assist at the hospital and have different educative sessions with Dala Kiye foster children.

#### **6 Luglio**

P. Paolo Guarise e P. Fredrick Mukabana di Nairobi sono arrivati a Karungu insieme a 7 novizi. I novizi resteranno per un periodo di un anno per fare esperienza di vita religiosa, aiutare anche in ospedale e avere dei colloqui educativi con i bambini del Dala Kiye.



### **13<sup>th</sup> July**

Fr. Emilio took time to appreciate all Hospital and Dala Kiye staffs. He presented to them a token of appreciation as they remembered the old days when they started the journey into realizing the current St. Camillus dream. Among the staff, there were a few who have worked in Dala Kiye and the hospital for 25 years equivalent to the duration of the presence of Camillians in Karungu.

### **13 Luglio**

In questa giornata P. Emilio ha colto l'occasione per evidenziare e far apprezzare il lavoro del personale che da tanto tempo lavora al St. Camillus Hospital e Dala Kiye. Ha consegnato loro un omaggio di riconoscenza mentre insieme condividevano e ricordavano i vecchi tempi in cui è iniziato il viaggio verso la realizzazione dell'attuale sogno di San Camillo. Tra il personale, c'erano alcune persone che tuttora lavorano all'ospedale o al Dala Kiye da 25 anni, cioè da quando i Camilliani sono arrivati a Karungu.

### **15<sup>th</sup> July**

We celebrated the feast of St. Camillus De Lellis on Sunday 15<sup>th</sup> July 2018 at St. Camillus M. Hospital – Karungu. The same occasion marked the conclusion of the commemoration of the 25<sup>th</sup> Anniversary of the presence of Camillians in Karungu (1993 – 2018).

The occasion was graced by different guests; Representing the Camillians were: Fr. Dominic Mwanzia, the Provincial Delegate of Camillians in Kenya, Fr. Emilio Balliana, the Director of St. Camillus Mission - Karungu, Br. Bonaventure Muswi, Fr. Paolo Guarise – Novice Master, Fr. John Kariuki, Fr. Reuben Njagi from Tabaka - Kisii, Br. Dominic Misaro and Br. Evans Juma. The Passionists were represented by Fr. Claudio Moscatelli and Br. Maurice Omollo. Blessed Virgin sisters from Kiranda led by Mother Superior, Sr. Agnes Kwamboka and Sr. Lucia from Sacramentine sisters in Rongo were also present. Hospital and Dala Kiye staffs were in-attendance. Others included Dala Kiye foster children, B.L.Tezza Complex primary, secondary and special school for the deaf, their teachers, all invited guests and community members. The Holy Mass celebration was presided over by Fr. Dominic Mwanzia. Thereafter there were speeches and entertainment from Dala Kiye foster children. Everyone who attended the feast enjoyed lunch at different places for different groups. All invited guests accompanied the Camillian religious at the religious community dining hall where they joined in cutting of a cake which was beautifully decorated with the words: *“25 years in Karungu”*.

## 15 Luglio

Abbiamo celebrato la festa di San Camillo De Lellis domenica 15 luglio 2018 al St. Camillus Mission Hospital a Karungu. Questo evento ha segnato la conclusione della commemorazione del 25° Anniversario della presenza dei Camilliani a Karungu (1993 - 2018).

L'evento è stato benedetto da diversi ospiti, inclusi i Camilliani, P. Dominic Mwanzia (Delegato provinciale dei Camilliani in Kenya), P. Emilio Balliana (Direttore della Missione di San Camillo di Karungu), Fr. Bonaventure Muswi, P. Paolo Guarise (Maestro dei novizi), P. John Kariuki, P. Reuben Njagi di Tabaka - Kisii, Fratello Domenico Misaro e Fratello Evans Juma. I Padri Passionisti erano rappresentati da P. Claudio Moscatelli e da Fr. Maurice Omollo. Erano presenti anche le suore della Beata Vergine di Kiranda, guidate dalla Madre Superiora, Suor Agnese Kwamboka e Suor Lucia delle suore Sacramentine di Rongo. Inoltre erano presenti i dipendenti del St. Camillus Mission Hospital e Dala Kiye, i bambini del Dala Kiye, i bambini non udenti della Scuola speciale B.L.Teza e i loro insegnanti, gli studenti della Scuola Secondaria B.L.Teza e tutti gli ospiti e i membri della comunità invitati. La celebrazione della Santa Messa è stata presieduta da P. Dominic Mwanzia. Terminata la Santa Messa ci sono stati discorsi ed intrattenimento da parte dei bambini del Dala Kiye.

Tutte le persone che hanno partecipato alla festa hanno pranzato in gruppi dislocati in posti diversi. Tutti gli ospiti invitati con la Comunità Camilliana si sono recati nella sala da pranzo a loro riservata, dove c'è stato il taglio della torta, splendidamente decorata, con le parole: "25 anni a Karungu".



### 29<sup>th</sup> July

Amani group composed of students from Sori secondary school visited our children at the center on this day. They played with the children and involved themselves with entertainments. The boys had a chance to play 20 minutes football. They also interacted with children from B.L.Tezza special school for the deaf. The children were so happy.

### 29 Luglio

Durante questa giornata, il gruppo Amani, composto da studenti della Scuola Secondaria di Sori ha visitato i nostri bambini del Centro. Hanno giocato con i bambini e sono stati coinvolti negli intrattenimenti. I ragazzi hanno avuto la possibilità di giocare a calcio per 20 minuti. Inoltre hanno interagito anche con i bambini della Scuola speciale B.L.Tezza per non udenti. Tutti i bambini erano molto felici.



### 30<sup>th</sup> July

Fr. Reuben Njagi in company of former Kitui senator Mr. David Musila, former Suba Member of parliament Peter Nyakiamo and other visitors visited Dala Kiye and B.L.Tezza special school for the deaf. The visitors had a chance to appreciate the beautiful hospital and Dala Kiye facilities.

### 30 Luglio

Fr. Reuben Njagi in compagnia dell'ex senatore Kitui, Sig. David Musila, dell' ex membro Suba del parlamento Sig. Peter Nyakiamo e di altri ospiti hanno visitato il Dala Kiye e Scuola speciale per i non udenti B.L.Teza. I visitatori hanno avuto la possibilità di apprezzare il nostro splendido ospedale e la struttura del Dala Kiye.



### 31<sup>st</sup> July

This was the last day for Carolina in Karungu. The children were sad to say bye to her because she was a jovial girl. She spent most of her time interacting with the children and playing with them. We will miss having her around.

### 31 Luglio

Questo era l'ultimo giorno per Carolina in Karungu. I bambini erano tristi per la sua partenza in quanto è una ragazza gioviiale. Ha trascorso la maggior parte del suo tempo interagendo con i bambini e giocando con loro. Ci mancherà di non averla in giro.



### **1<sup>st</sup> August**

All public schools closed for August holiday this included our 2 schools; B.L.Teza secondary school and B.L.Teza primary school. All pupils and students were looking forward to a 3 weeks holiday which did not include walking to school daily. They instead would help their parents and guardians at home and explore their hobbies.

### **1 Agosto**

Tutte le scuole pubbliche hanno chiuso per le vacanze estive, incluso le nostre scuole: la Scuola Secondaria B.L.Teza e la Scuola Elementare B.L.Teza. Tutti gli alunni e gli studenti non vedevano l'ora di trascorrere una vacanza di 3 settimane, periodo in cui non dovranno percorrere a piedi la distanza per recarsi a scuola. Invece quando saranno a casa, aiuteranno i loro genitori o tutori e praticheranno i loro hobbies.

### **2<sup>nd</sup> August**

Our children from both the foster family and B.L.Teza special school for the deaf had a special dinner party on this day. This party was out of the holiday spirit before the children could leave the center back to their respective homes for the holiday season. They shared a meal and refreshments with their foster mothers, teachers, Fr. John and Br. Dominic after a series of entertainment. The children were so happy; their faces were full of smiles as they enjoyed themselves.

### **2 Agosto**

in questo giorno, i nostri bambini del Dala Kiye e della Scuola speciale per non udenti B.L.Teza hanno cenato e festeggiato insieme. Questa festa ha avuto luogo prima che i bambini lasciassero il Centro per andare in vacanza dai loro parenti e famigliari. Dopo una serie di divertimenti, tutti I ragazzi hanno pranzato insieme alle madri che si occupano di loro, agli insegnanti, a P. John e a Fr. Dominic. I bambini si sono divertiti, erano molto felici e sorridenti.



### **3<sup>rd</sup> August**

We welcomed Manuela Pupetti Kira's mother from Col S Martino TV - Italy back to Karungu on this day. Manuela is our great friend and she visits us often. We hope her visit in Karungu will be enjoyable and memorable as always.

On the same day B.L.Teza special school for the deaf closed the school and went home for August holiday. Their parents/guardians were present during closing and they took their children home.

### **3 Agosto**

Abbiamo dato il benvenuto alla mamma di Kira, Emanuela Pupetti di Col S Martino – Treviso Italia, che è tornata a Karungu. Emanuela è una nostra grande amica che ci visita spesso. Speriamo che la sua visita a Karungu sarà piacevole e indimenticabile come sempre.

Inoltre in questo giorno, la Scuola speciale per i non udenti B.L.Teza la scuola ha chiuso e i ragazzi sono tornati a casa per le vacanze di agosto. I loro genitori/tutori erano presenti durante la chiusura per portare a casa i loro figli.



### **4<sup>th</sup> August**

Our children went home for the holiday season on this day. August is the second break season for school children as they prepare for their third and last term in classes when they resume school in September. The children were taken home by their parents/guardians who came to pick them up. As always, such moments excite them because they get to see their families, relatives and childhood friends.

### **4 Agosto**

In questa giornata i nostri bambini sono tornati a casa per le ferie estive. Agosto è la seconda pausa annuale per i bambini delle scuole che al loro ritorno in settembre, si dovranno preparare per il loro terzo e ultimo periodo di scuola. I genitori/tutori che sono venuti a prendere i bambini durante la giornata. Come sempre, questi sono momenti di gioia per i bambini in quanto possono rivedere le loro famiglie, i loro parenti e amici d'infanzia.





### **5<sup>th</sup> August**

Dala Kiye offices were closed on this day. The offices would remain closed until 27<sup>th</sup> August when all staff members shall have resumed work. Just like the children, the staffs are taking a break from work and would resume once their leave days are depleted.

### **5 Agosto**

In questo giorno gli uffici di Dala Kiye sono stati chiusi per ferie, fino al 27 agosto, giorno in cui tutto il personale riprenderà il lavoro. Con la partenza dei bambini, anche il personale approfitta per prendersi una pausa dal lavoro che poi riprenderà al rientro dei bambini.

## BLUEBIZ CARD PROGRAMM



Se viaggi con una delle compagnie aeree sopra indicate, puoi offrire I punti BLUEBIZ alla nostra missione di Karungu inserendo I seguenti dettagli al momento dell'acquisto del biglietto:

**CAMILLIAN FATHERS KARUNGU MISSION HOSPITAL**

**BLUEBIZ numero KE0 1934**

If you choose to fly with any of the above airlines you can give points for our Mission in Karungu using our details below:

**CAMILLIAN FATHERS KARUNGU MISSION HOSPITAL**

**BLUEBIZ number KE0 1934**

### **HOW TO HELP/COME AIUTARE**

Below are our bank details to aid you channel to us your donations. Kindly notify our office whenever you send any money into these accounts through the following e-mail addresses:

[stcamillusdalakiye@gmail.com](mailto:stcamillusdalakiye@gmail.com) or [stcamilluskarungu@gmail.com](mailto:stcamilluskarungu@gmail.com)

Vogliamo qui inserire i nostri dati bancari per facilitare le vostre generose e preziose donazioni. Per cortesia, fateci sapere quando inviate dei soldi al Dala Kiye, attraverso uno di questi indirizzi mail: [stcamillusdalakiye@gmail.com](mailto:stcamillusdalakiye@gmail.com) o [stcamilluskarungu@gmail.com](mailto:stcamilluskarungu@gmail.com)

#### **Italia**

Fondazione PRO.SA onlus ong  
Banca Unicredit  
IBAN: IT 68 J 02008 01600 000102346939  
Tel: 02 - 67100990

#### **Switzerland**

Conto Ospedali Missionari Kenya  
BancaRaiffeisen del Generoso - 6822 Arogno  
No Conto : 23387.40  
IBAN/Currency : CH 48 8028 7000 0023 3874 0 / CHF

**Always mark the description: Missione Karungu**

In Switzerland, this contributions are tax allowable, for info: Dott. Rossetti Giovanni  
[rossettig@bluewin.ch](mailto:rossettig@bluewin.ch)

#### **Kenya**

DIAMOND TRUST BANK  
SWIFT DTKEKENA  
KISII BRANCH BOX 1265 40200  
BANK CODE: 63 BRANCH CODE 010  
P.O. BOX 1265-40200 KISII – KENYA  
CHILDREN HOME KARUNGU- DK  
A/C 0037207001

#### **U.S.A o others Nations**

Cash transfer via Western Union  
To Fr. Emilio Balliana

.....

# Sostieni i progetti di Karungu dona il tuo 5 X 1000



**a Fondazione Pro.Sa**  
Codice Fiscale: 97301140154  
**A TE non costa nulla**  
**Per NOI e' questo**



Sterilizzatore Sala Operatoria  
Computer  
Incubatrice  
Processore per X-Ray  
Strumenti per Laboratorio



**UN'AZIONE CHE VALE UN CAPITALE**

**UMANO**

MADIAN  
ORIZZONTI ONLUS  
**5X mille**  
97661540019  
CODICE FISCALE

MADIAN  
ORIZZONTI  
MISSIONI CAMILLIANE